

## Auszug aus dem Protokoll des Gemeinderates

Sitzung vom Montag, 24. Januar 2022



Politische Gemeinde  
Eglisau

---

**20      39.04.1      Hydranten- und Transportnetz in eD**  
**Abgabeschacht Nord Stadtforen, Einbau automatisiertes**  
**Druckreduzierventil, Kredit und Arbeitsvergaben**

---

### **I. Ausgangslage und Erwägungen**

1. Die Wasserversorgung Eglisau bezieht 90% ihres Wasserverbrauchs von der Grundwassergewinnung Stadtforen über die beiden Abgabeschächte Nord und Süd. Die zu beziehende Wassermenge wird über die in den Schächten installierten Ringkolbenventile (Mengenregulierung) automatisch eingestellt. Im Abgabeschacht Süd ist zusätzlich zum Ringkolbenventil auch noch ein Druckreduzierventil (Druckregulierung) eingebaut. Dank dieser Spezialarmatur kann die Hauptzone von Eglisau von der WV Bülach versorgt werden, was z.B. bei einem Rohrbruch auf der Reservoirableitung Dachsberg notwendig wäre. Der Umstand, dass die beiden Abgabeschächte unterschiedlich ausgerüstet sind, hat in der Vergangenheit zu Komplikationen und Fehlmanipulationen im Betrieb geführt, was im Extremfall Rohrbrüche im Leitungsnetz zur Folge haben kann. Daher soll nun im Abgabeschacht Nord ebenfalls ein Druckreduzierventil nachgerüstet werden. Die Wasserversorgung verbessert damit die Versorgungssicherheit und erhöht die Betriebssicherheit, insbesondere auch hinsichtlich der notwendigen Unterbrüche beim Ersatz (ebenfalls für 2022 vorgesehen) der Reservoirableitung Dachsberg.
2. Um dieses Druckreduzierventil einbauen zu können, werden minimale bauliche Anpassungen notwendig: Einerseits muss die bestehende Aussparung in der Betonmauer zum Schachtbauwerk der Wasserversorgung Bülach vergrößert werden, ausserdem muss die Verrohrung im Bauwerk lokal angepasst werden.
3. Aufgrund des Kostenvoranschlags der Holinger AG vom 12. Januar 2022 ist mit Kosten für den Umbau der Rohrleitungen, den Einbau des Druckreduzierventils, die Vergrößerung der Öffnung sowie die Automatisierungsarbeiten von Fr. 42'000.00 inkl. MWSt. zu rechnen. Es ergibt sich inklusive Rundung und Reserve eine Kreditsumme von Fr. 46'000.00 inkl. MWSt.
4. Das Vorhaben ist im Budget 2022 enthalten (1.7101.5030.54, Fr. 50'000.00). Damit ist der Kreditbedarf gedeckt und liegt in der Finanzkompetenz des Gemeinderates.
5. Die einzelnen Aufträge und Beschaffungen liegen allesamt unter Fr. 30'000.00 und somit in der Vergabekompetenz von Ressortvorstand und Verwaltung (Weisung über das Beschaffungswesen).
6. Das Vorhaben bedarf keiner baurechtlichen Bewilligung.

## **II. Beschluss**

1. Der Abgabeschacht Nord ist um ein automatisiertes Druckreduzierventil zu ergänzen. Es wird auf die beiliegende Kostenzusammenstellung sowie den technischen Beschrieb der Holinger AG verwiesen.
2. Für den Ersatz wird ein Kredit von Fr. 46'000.00 inkl. MWSt. zu Lasten von Konto 1.7101.5030.54 freigegeben.
3. Der Brunnenmeister wird mit dem weiteren Vollzug beauftragt.
4. Dieser Beschluss ist öffentlich und wird auf [www.eglisau.ch](http://www.eglisau.ch) publiziert.
5. Über diesen Beschluss wird im Mitteilungsblatt vom März 2022 im Verhandlungsauszug berichtet.

## **III. Mitteilungen**

1. Holinger AG, Neugasse 136, 8005 Zürich
2. Werner Graf, Werkvorstand Eglisau
3. Technischer Betrieb Eglisau (per E-Mail)
4. Abteilung Finanzen Eglisau (per E-Mail)

## **Gemeinderat**

Peter Bär  
Gemeindepräsident

Lucas Müller  
Gemeindeschreiber

Versand:  
GEVER: WV.22.abga,